

Sobre A: 28 de juny del 2004 a les 10.30 h  
Sobre B: 29 de juny del 2004 a les 10.30 h

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 29 d'abril del 2004

Jordi Serra Malleu  
President del Consell d'Administració de l'STA

## Edicte

Per acord del Consell d'Administració del Servei de Telecomunicacions d'Andorra (STA), del 29 d'abril del 2004, es procedirà, mitjançant *concurso*, a l'adjudicació del contracte de la construcció d'una caseta al c/ Ciutat de Valls.

Les empreses exclusivament andorranes interessades a participar al concurs poden retirar els plecs de bases al Servei de Compres de l'STA, av. Meritxell, 112, 4t pis, d'Andorra la Vella.

Les ofertes s'han de presentar en sobre tancat i lacrat al Servei de Compres de l'STA, av. Meritxell, 112, 4t pis, d'Andorra la Vella, abans del dia 14 de juny del 2004, a les 10 hores.

L'obertura del sobre A (documentació), i sobre B (proposta econòmica), s'efectuarà a la primera planta de l'edifici del Servei de Telecomunicacions d'Andorra a les dates i hores següents:

Sobre A: 14 de juny del 2004 a les 12.30 h  
Sobre B: 15 de juny del 2004 a les 12.30 h

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 29 d'abril del 2004

Jordi Serra Malleu  
President del Consell d'Administració de l'STA

## Edicte

Per acord del Consell d'Administració del Servei de Telecomunicacions d'Andorra, del 29 d'abril del 2004, es fan públiques les *adjudicacions definitives* següents:

Referència: YF / 3378

Designació: Renovació contracte de manteniment IBM France

Forma d'adjudicació: adjudicació directa

Modalitat de contractació: ordinària  
Identitat adjudicatari: Compagnie IBM France

Denominació partida pressupostària: manteniment d'equips informàtics  
Preu cert del contracte: 18.641,62 euros

Referència: YF / 3380

Designació: ampliació contracte d'assistència en manteniment del Departament de Sistemes d'Informació

Forma d'adjudicació: adjudicació directa

Modalitat de contractació: ordinària

Identitat adjudicatari: UTE - (Siadi)

Denominació partida pressupostària: treballs d'informàtica i administració  
Preu cert del contracte: 9.000,00 euros

Referència: YI / 3333

Designació: adquisició de sotsconducció bitub i tritub a Novotech any 2004

Forma d'adjudicació: adjudicació directa

Modalitat de contractació: ordinària

Identitat adjudicatari: Novotech

Denominació partida pressupostària: xarxa nacional

Preu cert del contracte: 21.538,00 euros

Referència: YI / 3364

Designació: Compra d'un repartidor Fibra Òptica per central d'Andorra

Forma d'adjudicació: adjudicació directa

Modalitat de contractació: ordinària

Identitat adjudicatari: Tyco Electronics Raychem NV

Denominació partida pressupostària: xarxa nacional

Preu cert del contracte: 16.942,86 euros

Referència: YI / 3401

Designació: treballs d'ampliació referents al concurs d'estesa i emplaçament cable de parells - projecte 01AC86

Forma d'adjudicació: adjudicació directa

Modalitat de contractació: ordinària

Identitat adjudicatari: Alcatel Integración y Servicios, SA

Denominació partida pressupostària: xarxa nacional

Preu cert del contracte: 22.463,42 euros

Referència: YI / 3403

Designació: treballs d'ampliació referents al concurs d'estesa i emplaçament cable de parells - projecte 01AC81

Forma d'adjudicació: adjudicació directa

Modalitat de contractació: ordinària

Identitat adjudicatari: Alcatel Integración y Servicios, SA

Denominació partida pressupostària: xarxa nacional

Preu cert del contracte: 61.724,98 euros

Referència: YI / 3404

Designació: treballs d'ampliació referents al concurs d'estesa i emplaçament cable de parells - projecte 99RC03.

Forma d'adjudicació: adjudicació directa

Modalitat de contractació: ordinària

Identitat adjudicatari: Alcatel Integración y Servicios, SA

Denominació partida pressupostària: xarxa nacional

Preu cert del contracte: 33.611,50 euros

Referència: YJ / 3398

Designació: Sostre Clestra per a la 5a planta de l'edifici de Santa Coloma.

Forma d'adjudicació: adjudicació directa

Modalitat de contractació: ordinària

Identitat adjudicatari: Quest, SA

Denominació partida pressupostària: edificis i altres construccions

Preu cert del contracte: 20.987,54 euros

Cosa que es pública per a coneixement general

Andorra la Vella, 29 d'abril del 2004

Jordi Serra Malleu  
President del Consell d'Administració de l'STA

## Edicte

Per acord del Consell d'Administració del Servei de Telecomunicacions d'Andorra, del 29 d'abril del 2004, es fan públiques les *adjudicacions definitives* següents:

Referència: YD / 3270

Designació: realització Fòrum Tecnològic per Empreses 24 i 25 de maig 2004

Forma d'adjudicació: concurs

Modalitat de contractació: ordinària

Identitat adjudicatari: A-Tració-A Comunicació

Denominació partida pressupostària: organització conferències

Preu cert del contracte: 60.000,00 euros

Referència: YD / 3316

Designació: elaboració, disseny i impressió de la Memòria 2003

Forma d'adjudicació: concurs

Modalitat de contractació: ordinària  
Identitat adjudicatari: Logotip, SL (Gui-and)

Denominació partida pressupostària: altres publicacions

Preu cert del contracte: 11.738,00 euros

Referència: YE / 3320

Designació: adquisició de servidors per ampliació funcionalitat del Portal

Forma d'adjudicació: concurs

Modalitat de contractació: ordinària  
Identitat adjudicatari: Semic  
Denominació partida pressupostària: equipaments centrals

Preu cert del contracte: 19.107,82 euros

Referència: YE / 3320

Designació: adquisició de servidors per ampliació funcionalitat del Portal

Forma d'adjudicació: concurs

Modalitat de contractació: ordinària  
Identitat adjudicatari: Semic  
Denominació partida pressupostària: mant. equips informàtics

Preu cert del contracte: 3.556,35 euros

Referència: YE / 3349

Designació: adquisició de material i serveis d'instal·lació d' HP pel DC

Forma d'adjudicació: adjudicació directa

Modalitat de contractació: ordinària  
Identitat adjudicatari: Hewlett-Packard

Denominació partida pressupostària: aplicacions informàtiques

Preu cert del contracte: 41.678,49 euros

Referència: YE / 3349

Designació: adquisició de material i serveis d'instal·lació d' HP pel DC

Forma d'adjudicació: adjudicació directa

Modalitat de contractació: ordinària  
Identitat adjudicatari: Hewlett-Packard

Denominació partida pressupostària: manteniment d'equips informàtics

Preu cert del contracte: 4.691,04 euros

Referència: YE / 3349

Designació: adquisició de material i serveis d'instal·lació d' HP per al DC

Forma d'adjudicació: adjudicació directa

Modalitat de contractació: ordinària  
Identitat adjudicatari: Hewlett-Packard

Denominació partida pressupostària: estudis i treballs tècnics

Preu cert del contracte: 16.433,21 euros

Referència: YE / 3352

Designació: subministrament i instal·lació de portes i reixes metàl·liques pel DC

Forma d'adjudicació: concurs

Modalitat de contractació: ordinària  
Identitat adjudicatari: Gil Mobiliari, SL

Denominació partida pressupostària: edificis i altres construccions

Preu cert del contracte: 62.144,84 euros

Referència: YF / 2841

Designació: assistència en desenvolupament pel departament de Sistemes d'Informació - àrea Mediació

Forma d'adjudicació: adjudicació directa

Modalitat de contractació: ordinària  
Identitat adjudicatari: Sertec Internacional, SL

Denominació partida pressupostària: aplicacions informàtiques

Preu cert del contracte: 10.411,00 euros

Referència: YF / 2842

Designació: assistència en manteniment pel departament de Sistemes d'Informació

Forma d'adjudicació: adjudicació directa

Modalitat de contractació: ordinària  
Identitat adjudicatari: UTE - (Siadi)

Denominació partida pressupostària: treballs d'informàtica i administració

Preu cert del contracte: 20.984,00 euros

Referència: YF / 3269

Designació: assistència desenvolupament del portal de l'STA

Forma d'adjudicació: concurs

Modalitat de contractació: ordinària  
Identitat adjudicatari: Sertec Internacional, SL

Denominació partida pressupostària: aplicacions informàtiques

Preu cert del contracte: 37.296,00 euros

Referència: YF / 3289

Designació: contracte obert d'adquisició de consumibles informàtica 6 mesos

Forma d'adjudicació: concurs

Modalitat de contractació: ordinària

Identitat adjudicatari: Ofima, SL

Denominació partida pressupostària: material informàtic

Preu cert del contracte: 12.281,01 euros

Referència: YF / 3313

Designació: assistència en Consultoria i Desenvolupament de Geneva

Forma d'adjudicació: adjudicació directa

Modalitat de contractació: ordinària  
Identitat adjudicatari: DMR Consulting, SL

Denominació partida pressupostària: aplicacions informàtiques

Preu cert del contracte: 22.668,80 euros

Referència: YF / 3336

Designació: adquisició d'equips i materials informàtics

Forma d'adjudicació: concurs

Modalitat de contractació: ordinària  
Identitat adjudicatari: Ofijet

Denominació partida pressupostària: equips informàtics i d'oficina

Preu cert del contracte: 14.020,00 euros

Referència: YF / 3337

Designació: adquisició d'equips i materials informàtics

Forma d'adjudicació: concurs

Modalitat de contractació: ordinària  
Identitat adjudicatari: Hard i Soft

Denominació partida pressupostària: equips informàtics i d'oficina

Preu cert del contracte: 17.528,43 euros

Referència: YF / 3339

Designació: adquisició d'equips i materials informàtics

Forma d'adjudicació: concurs

Modalitat de contractació: ordinària  
Identitat adjudicatari: Ofima, SL

Denominació partida pressupostària: equips informàtics i d'oficina

Preu cert del contracte: 12.677,78 euros

Referència: YF / 3340

Designació: renovació contracte manteniment Sun any 2004

Forma d'adjudicació: adjudicació directa

Modalitat de contractació: ordinària  
Identitat adjudicatari: Solucions

Denominació partida pressupostària: manteniment equips informàtics

Preu cert del contracte: 30.570,38 euros

Referència: YF / 3347

Designació: assistència en desenvolupament per Contractació / Inventari

Forma d'adjudicació: adjudicació directa  
 Modalitat de contractació: ordinària  
 Identitat adjudicatari: Sistemes Consulting  
 Denominació partida pressupostària: aplicacions informàtiques  
 Preu cert del contracte: 1.167.931,00 euros

Referència: YH / 3321  
 Designació: adquisició de 3 servidors SUN per gestió Internet / Intranet  
 Forma d'adjudicació: concurs  
 Modalitat de contractació: ordinària  
 Identitat adjudicatari: Solucions  
 Denominació partida pressupostària: equipaments centrals  
 Preu cert del contracte: 10.073,46 euros

Referència: YH / 3322  
 Designació: adquisició de Firewalls per les xarxes Internet/Intranet  
 Forma d'adjudicació: concurs  
 Modalitat de contractació: ordinària  
 Identitat adjudicatari: Telindus  
 Denominació partida pressupostària: equipaments centrals  
 Preu cert del contracte: 7.658,34 euros

Referència: YH / 3323  
 Designació: adquisició de Firewalls per les xarxes Internet/Intranet  
 Forma d'adjudicació: concurs  
 Modalitat de contractació: ordinària  
 Identitat adjudicatari: Ares, SA  
 Denominació partida pressupostària: equipaments centrals  
 Preu cert del contracte: 11.379,20 euros

Referència: YH / 3324  
 Designació: adquisició de routers per la xarxa Internet internacional  
 Forma d'adjudicació: concurs  
 Modalitat de contractació: ordinària  
 Identitat adjudicatari: Telindus  
 Denominació partida pressupostària: equipaments centrals  
 Preu cert del contracte: 55.055,44 euros

Referència: YH / 3326  
 Designació: ampliació llicència equips Radware Peerdirectors a 500Mbps  
 Forma d'adjudicació: adjudicació directa  
 Modalitat de contractació: ordinària  
 Identitat adjudicatari: Telindus  
 Denominació partida pressupostària: equipaments centrals  
 Preu cert del contracte: 11.990,00 euros

Referència: YH / 3335  
 Designació: millores en el Networking de la DMZ de Comverse  
 Forma d'adjudicació: adjudicació directa  
 Modalitat de contractació: ordinària  
 Identitat adjudicatari: Comverse Technology (Europe) LTD.  
 Denominació partida pressupostària: equipaments centrals  
 Preu cert del contracte: 42.345,00 euros

Referència: YI / 3236  
 Designació: adquisició de 2 radioenllaços  
 Forma d'adjudicació: adjudicació directa  
 Modalitat de contractació: ordinària  
 Identitat adjudicatari: Nera Networks AS  
 Denominació partida pressupostària: equipaments centrals  
 Preu cert del contracte: 129.424,00 euros

Referència: YI / 3236  
 Designació: adquisició de 2 radioenllaços  
 Forma d'adjudicació: adjudicació directa  
 Modalitat de contractació: ordinària  
 Identitat adjudicatari: Nera Networks AS  
 Denominació partida pressupostària: equipaments repetidors  
 Preu cert del contracte: 60.164,00 euros

Referència: YI / 3264  
 Designació: contracte obert de subministrament de material  
 Forma d'adjudicació: adjudicació directa  
 Modalitat de contractació: ordinària  
 Identitat adjudicatari: Tyco Electronics Raychem NV  
 Denominació partida pressupostària: xarxa nacional  
 Preu cert del contracte: 155.893,59 euros

Referència: YI / 3287  
 Designació: contracte obert de subministrament de material  
 Forma d'adjudicació: adjudicació directa  
 Modalitat de contractació: ordinària  
 Identitat adjudicatari: 3M España  
 Denominació partida pressupostària: xarxa nacional  
 Preu cert del contracte: 144.319,58 euros

Referència: YI / 3302  
 Designació: adquisició de mòdems SHDSL  
 Forma d'adjudicació: adjudicació directa

Modalitat de contractació: ordinària  
 Identitat adjudicatari: Telindus  
 Denominació partida pressupostària: aparells instal·lats  
 Preu cert del contracte: 21.457,88 euros

Referència: YI / 3304  
 Designació: ampliació material Xarxa ADSL  
 Forma d'adjudicació: adjudicació directa  
 Modalitat de contractació: ordinària  
 Identitat adjudicatari: Alcatel España  
 Denominació partida pressupostària: equipaments centrals  
 Preu cert del contracte: 382.977,69 euros

Referència: YI / 3306  
 Designació: ampliació material Xarxa d'Accés  
 Forma d'adjudicació: adjudicació directa  
 Modalitat de contractació: ordinària  
 Identitat adjudicatari: Alcatel España  
 Denominació partida pressupostària: equipaments centrals  
 Preu cert del contracte: 203.154,99 euros

Referència: YI / 3309  
 Designació: adquisició de sistemes radiants i duplexors  
 Forma d'adjudicació: adjudicació directa  
 Modalitat de contractació: ordinària  
 Identitat adjudicatari: Kathrein  
 Denominació partida pressupostària: equipaments centrals  
 Preu cert del contracte: 9.733,08 euros

Referència: YI / 3311  
 Designació: revisió i posta al dia plataforma de gestió xarxa transport ECI  
 Forma d'adjudicació: adjudicació directa  
 Modalitat de contractació: ordinària  
 Identitat adjudicatari: Dominion Ingenieria de Proyectos, SL  
 Denominació partida pressupostària: equipaments centrals  
 Preu cert del contracte: 19.139,67 euros

Referència: YI / 3319  
 Designació: adquisició de material del sistema GSM  
 Forma d'adjudicació: adjudicació directa  
 Modalitat de contractació: ordinària  
 Identitat adjudicatari: Telcel - Motorola España  
 Denominació partida pressupostària: equipaments centrals  
 Preu cert del contracte: 800.182,26 euros

Referència: YJ / 772

Designació: ampliació contracte de construcció de l'edifici de Santa Coloma per a instal·lacions vàries.

Forma d'adjudicació: adjudicació directa

Modalitat de contractació: ordinària

Identitat adjudicatari: Empub

Denominació partida pressupostària: edificis i altres construccions

Preu cert del contracte: 13.121,68 euros

Referència: YJ / 3286

Designació: ampliació contracte de construcció d'una caseta a Vila.

Forma d'adjudicació: adjudicació directa

Modalitat de contractació: ordinària

Identitat adjudicatari: Coansa

Denominació partida pressupostària: edificis i altres construccions

Preu cert del contracte: 8.323,96 euros

Referència: YJ / 3310

Designació: construcció d'una caseta a la plaça del Poble d'Andorra la Vella

Forma d'adjudicació: concurs

Modalitat de contractació: ordinària

Identitat adjudicatari: Viana Construccions

Denominació partida pressupostària: edificis i altres construccions

Preu cert del contracte: 11.340,47 euros

Referència: YJ / 3341

Designació: adquisició i instal·lació d'un parallamps per l'edifici de Santa Coloma

Forma d'adjudicació: adjudicació directa

Modalitat de contractació: ordinària

Identitat adjudicatari: Invenció Noves Tecnologies AR, SL

Denominació partida pressupostària: edificis i altres construccions

Preu cert del contracte: 11.462,73 euros

Referència: YJ / 3342

Designació: cablejat per la supervisió dels quadres elèctrics de l'edifici de Santa Coloma.

Forma d'adjudicació: adjudicació directa

Modalitat de contractació: ordinària

Identitat adjudicatari: Isac, SA

Denominació partida pressupostària: edificis i altres construccions

Preu cert del contracte: 10.508,64 euros

Referència: YJ / 3344

Designació: subministrament de pneumàtics per als vehicles d'STA - Any 2004

Forma d'adjudicació: contractació directa

Modalitat de contractació: ordinària

Identitat adjudicatari: la Casa del Pneumàtic

Denominació partida pressupostària: manteniment material de transport

Preu cert del contracte: 9.363,20 euros

Referència: YN / 3285

Designació: adquisició d'una llicència Borland enterprise Studio 7

Forma d'adjudicació: concurs

Modalitat de contractació: ordinària

Identitat adjudicatari: Defi

Denominació partida pressupostària: aplicacions informàtiques

Preu cert del contracte: 6.215,00 euros

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 29 d'abril del 2004

Jordi Serra Malleu

President del Consell d'Administració de l'STA

## Edicte

Per acord del Consell d'Administració del Servei de Telecomunicacions d'Andorra (STA) del 29 d'abril del 2004, es vol procedir a *cobrir un lloc de treball de projectista de manteniment* de Dades per al Servei de Planificació de Xarxa per l'Àrea de Transport i Accés.

Les característiques que es tindran en compte per a l'atribució de l'esmentada plaça són les següents:

Nacionalitat andorrana

Formació preferentment FP II o bé experiència demostrable en aquest camp

Títol de nivell B en llengua catalana, si es posseeix. Es valoraran coneixements en llengua francesa i anglesa a nivell tècnic

Coneixements d'eines d'ofimàtica a nivell avançat, coneixements de Cad i coneixements en bases de dades

Les persones interessades han d'adreçar una sol·licitud fent referència explícita al lloc de treball de projectista de manteniment de dades per al Servei de Planificació de Xarxa per l'Àrea de Transport i Accés, acompanyada d'un *curriculum vitae*, d'un certificat mèdic, d'un certificat de bona conducta, d'una fotografia, dels justificants dels diplomes obtinguts i d'una fotocòpia del passaport, al Departament de Recursos Hu-

mans del Servei de Telecomunicacions d'Andorra, Av. Meritxell, núm. 112, Andorra la Vella, abans del dia 28 de maig del 2004 a les 17 hores.

El Departament de Recursos Humans facilitarà qualsevol informació o aclariment complementari.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 29 d'abril del 2004

Jordi Serra Malleu

President del Consell d'Administració de l'STA

## Edicte

Per acord del Consell d'Administració del Servei de Telecomunicacions d'Andorra (STA) del 29 d'abril del 2004, es vol procedir a *cobrir dos llocs de treball d'agent* per al Centre d'Atenció Telefònica del Departament de Relació amb el Client i Màrqueting.

Les característiques que es tindran en compte per a l'atribució de l'esmentada plaça són les següents:

Batxillerat superior, formació professional de 2n grau o títol de nivell equivalent

Experiència en llocs de treball d'atenció telefònica

Títol de nivell B en llengua catalana, si es posseeix. Domini de les llengües castellana i francesa. Es valoraran els coneixements en llengua anglesa en l'àmbit comercial

Coneixements en ofimàtica i Internet a nivell d'usuari

Les persones interessades han d'adreçar una sol·licitud, fent referència explícita al lloc de treball d'agent per al centre d'atenció telefònica del Departament de Relació amb el Client i Màrqueting, acompanyada d'un *curriculum vitae*, d'una fotografia, dels certificats de bona conducta i mèdic, dels justificants dels diplomes obtinguts i d'una còpia del passaport, al Departament de Recursos Humans del Servei de Telecomunicacions d'Andorra, Av. Meritxell, núm. 112, Andorra la Vella, abans del dia 28 de maig del 2004 a les 17 hores.